



210886

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7174205 / 14.01.2019
Purch. ord. no.: 5500040694
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021821 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 392,690 KG Net weight 336,690 KG

180213647
5008907594

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501523735 Speed Gear 3rd Customer article number: 2501523735Position1	270 PC	336,690 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	2 PC	15 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	18 PC	36 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 270
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 2
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 15/01/19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229835

14.01.2019-11:29

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 929

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO. -CUST.		QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR					ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7174204	2501442035		360	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
17.01.2019	2501442035					GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	360	TBA-500086	
	P:	12 -		X	0	TBA-500080	
	P:	1 -		X	0	TBA-500085	
7174205	2501523735		270	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
17.01.2019	2501523735					GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	135	TBA-500086	
	P:	18 -		X	0	TBA-500078	
	P:	2 -		X	0	TBA-500085	
7174206	2506526835		160	PC	S/	Output Shaft 1	5500040703
17.01.2019	2506526835					GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	160	TBA-500086	
	P:	8 -		X	0	TBA-500082	
	P:	1 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229835		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONSauftrag (6) Datum 15.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladelliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7174204	0001		2501442035	29	197
7174205	0002		2501523735	56	393
7174206	0001		2506526835	28	339
(25) Summe: 0004		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen	(27) 113 (28) 929
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung			
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebgenommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Via dei Ciclamini 4 Modugno (BA) Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) "Qualità e quantità"			

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließen
y compris et

21-22
Ausfüllen mit
Anzahl und
Anzahl der
Anzahl der
Anzahl der

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 09165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 14/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 14/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO 229835			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 229835		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 4 Racks Transmission parts	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 4 Racks Transmission parts		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 4 Racks Transmission parts	
10 Statistikkummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 929	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Befreiungen) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Emballungen Emballages Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Somme totale à payer	
14 Rückstellung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtführer-Vermerkungen Prescriptions d'acheminement Frei Libre GETRAG		24 Gut empfangen Reçu des marchandises 15 GEN 2019	
21 Ausgefüllt in Etabli à Rosenberg GETRAG S.P.A.		22 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Rosenberg 14/01/2019	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Piotr Złotowski ul. Wojska Polskiego 35 66-438 Krzeszyce 366667090		24 Gut empfangen Reçu des marchandises 15 GEN 2019	
25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung mit Grenzabfertigung Données pour l'exécution de la distance avec formalités frontalières FC87826		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur FC87826	
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg FC87826		28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du conducteur/date/signature FC87826	

In case of merchandise transported, indicate in the domain type of cargo: Number of units, Number of units and weight of goods, Number of units and weight of goods, Number of units and weight of goods, Number of units and weight of goods.